

(Ekstern oversættelse)

EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

Mødedokument

A6-0386/2007

12.10.2007

BETÆNKNING

om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om tilbagetagelse
(KOM(2007)0438 – C6-0298/2007 – 2007/0153 (CNS))

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Claudio Fava

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
flertal af de afgivne stemmer
- **I Samarbejdsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- **II Samarbejdsprocedure (andenbehandling)
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre
den fælles holdning*
- *** Samstemmende udtalelse
*flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der
omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-
traktatens artikel 7*
- ***I Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- ***II Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre
den fælles holdning*
- ***III Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)
flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

Ændringsforslag til en lovgivningsmæssig tekst

I Parlamentets ændringsforslag markeres de tekstdele, der ønskes ændret, med fede typer og kursiv. Kursivering uden fede typer er en oplysning til de tekniske tjenestegrene om elementer i den lovgivningsmæssige tekst, der foreslås rettet med henblik på den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

INDHOLD

	Side
FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING	5
BEGRUNDELSE.....	6
UDTALELSE FRA UDENRIGSUDVALGET.....	7
PROCEDURE.....	10

(Ekstern oversættelse)

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

**om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om tilbagetagelse
(KOM (2007)0438 – C6-0298/2007 –2007/0153 (CNS))**

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM (2007)0438)¹,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 63, stk. 3, litra b og artikel 300, stk. 2, første afsnit,
 - der henviser til EF-traktatens artikel 300, stk. 3, første afsnit, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0298/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51 og artikel 83, stk. 7,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A6-0386/2007),
1. godkender indgåelsen af aftalen;
 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Serbiens regeringer og parlamenter.

¹ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

BEGRUNDELSE

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (LIBE) godkender indgåelsen af to gensidigt betingede og parallelle aftaler med Serbien om tilbagetagelse og lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold. Udvalget bifalder disse aftaler, som sammen med den kommende visumkodeks, gennemførelse af visuminformationssystemet og yderligere samarbejde på området for retlige og indre anliggender vil skabe et område med frihed og sikkerhed, der rækker ud over EU. De er også konkrete resultater af de forbedrede forbindelser mellem Serbien og EU efter dannelsen af en ny serbisk regering.

Udvalget mener, at EU og Serbien i en ånd af fælles forpligtelse og ansvar effektivt kan bekæmpe ulovlig indvandring og bidrage til udvikling af demokratiet, retsstaten, menneskerettighederne og det civile samfund ved at tilskynde til, at folk lettere kan opretholde kontakt og rejse mellem de to kontraherende parter. I den forbindelse bifalder udvalget de serbiske myndigheders allerede truffede beslutning om at afskaffe visumkrav for EU-borgere, og det mener, at EU endnu ikke har vist en passende reaktion på den beslutning.

Som det fremgår af Europa-Parlamentets henstilling til Rådet om forbindelserne mellem Den Europæiske Union og Serbien, som i øjeblikket er under behandling, opfordrer Europa-Parlamentet Rådet til med Kommissionens støtte at udarbejde en konkret køreplan for rejse uden visum og til at vedtage støtteforanstaltninger til forbedring af rejsemulighederne for en større del af befolkningen, navnlig de unge. Det understreger mobilitetens betydning for den politiske og økonomiske udvikling i Serbien, eftersom mobilitet giver mulighed for at få førstehåndserfaring med EU og letter Serbiens integrationsproces i Europa; opfordrer til større deltagelse i projekter vedrørende livslang læring og kulturel udveksling; opfordrer Rådet til at overveje oprettelse af et fælles system for håndtering af visumansøgninger på en sådan måde, at man letter arbejdsbyrden for de konsulater, der har mest arbejde, og for at sikre, at ansøgningerne behandles inden for rimelige tidsfrister.

Kommissionen kan også gøre en større indsats ved at iværksætte en oplysningskampagne og finde midler og metoder til at gøre alle de nødvendige oplysninger let tilgængelige for alle rejsende i lyset af disse og andre indgåede aftaler. Hidtil har der ikke engang været nogen systematiske og gennemsigtige oplysninger om dette spørgsmål på Kommissionens websted.

Det anbefales på det kraftigste, at det udvalg, der overvåger gennemførelsen af disse aftaler, og Kommissionen selv afdækker alle asymmetriske hindringer og dermed undgår, at gengældelsesprocedurer lægger hindringer i vejen for rejsende ved konsulater og grænseovergange. Der bør navnlig gennemføres en undersøgelse af, hvorvidt delvis outsourcing af konsulære visumtjenester kan få indflydelse på adgangen til visum og evt. uønsket forhøjelse af visumpriser eller kan give anledning til visumshopping.

Endelig forventer LIBE-udvalget, at Kommissionen underretter Parlamentet om resultaterne af aftalernes gennemførelse.

4.10.2007

UDTALELSE FRA UDENRIGSUDVALGET

til Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om tilbagetagelse
(KOM(2007)0438 – C6-0298/2007 – 2007/0153(CNS))

Rådgivende ordfører: Jelko Kacin

app

KORT BEGRUNDELSE

Udenrigsudvalget glæder sig over indgåelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om tilbagetagelse, som forhandlede på plads sideløbende med visumlempelsaftalen.

Aftalen sætter begge parter i stand til at styrke samarbejdet om migrationsforvaltning og især kampen mod ulovlig indvandring, idet der skabes retligt bindende regler for tilbagetagesprocedurerne.

Aftalen vil få vidtrækkende betydning for grænseforvaltningen i Republikken Serbien. Landet vil være nødt til at øge sin kapacitet, hvad grænsekontrol og -administration samt grænsepoliti angår, for at leve op til de forpligtelser, som aftalen indebærer. Det er vigtigt at sikre, at tilbagetagesprocedurerne fuldt ud respekterer de i folkeretten fastsatte rettigheder og pligter med hensyn til menneskerettigheder og beskyttelse af asylansøgere og flygtninge.

Opfyldelse af disse yderligere forpligtelser vil være forbundet med økonomiske omkostninger og kræve mere personale. Derfor bør der tilføres midler fra førtiltrædelsesinstrumentet for at lette processen, hvad finansiel støtte, teknisk bistand og overførsel af knowhow angår. Dette bør suppleres med aktiviteter fra medlemsstaternes side, navnlig de medlemsstater, der grænser op til landet. For eksempel kunne medlemsstaterne yde bistand ved at dele ud af deres viden om grænsekontrol og migrationsforvaltning. Det er, når alt kommer til alt, i EU's interesse at støtte fuld og hurtig gennemførelse af denne aftale.

(Ekstern oversættelse)

Udenrigsudvalget opfordrer Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender, som er korresponderende udvalg, til at foreslå godkendelse af Kommissionens forslag.

PROCEDURE

Titel	Aftale mellem EF og Serbien om tilbagetagelse
Referencer	KOM(2007)0438 - C6-0298/2007 - 2007/0153(CNS)
Korresponderende udvalg	LIBE
Udtalelse fra Dato for meddelelse på plenarmødet	AFET 24.9.2007
Rådgivende ordfører Dato for valg	Jelko Kacin 12.9.2007
Behandling i udvalg	3.10.2007
Dato for vedtagelse	3.10.2007
Resultat af den endelige afstemning	+: 19 -: 4 0: 0
Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer	Vittorio Agnoletto, Christopher Beazley, Monika Beňová, Michael Gahler, Jas Gawronski, Alfred Gomolka, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Vytautas Landsbergis, Willy Meyer Pleite, Samuli Pohjamo, Libor Rouček, Katrin Saks, Jacek Saryusz-Wolski, Gitte Seeberg, Ari Vatanen, Josef Zieleniec
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere	Árpád Duka-Zólyomi, Gisela Kallenbach, Erik Meijer, Rihards Pīks, Csaba Sándor Tabajdi, Marcello Vernola

PROCEDURE

Titel	Aftale mellem EF og Serbien om tilbagetagelse		
Referencer	KOM(2007)0438 - C6-0298/2007 - 2007/0153(CNS)		
Dato for høring af EP	18.9.2007		
Korresponderende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	LIBE	24.9.2007	
Rådgivende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	AFET	24.9.2007	
Ordfører Dato for valg	Claudio Fava	3.10.2007	
Oprindelig ordfører	Edith Mastenbroek		
Behandling i udvalg	10.9.2007	2.10.2007	9.10.2007
Dato for vedtagelse	9.10.2007		
Resultat af den endelige afstemning	+: 22	-: 6	
	0: 0		
Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer	Alexander Alvaro, Philip Bradbourn, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Michael Cashman, Giuseppe Castiglione, Giusto Catania, Jean-Marie Cavada, Elly de Groen-Kouwenhoven, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Kinga Gál, Patrick Gaubert, Roland Gewalt, Livia Járóka, Ewa Klamt, Barbara Kudrycka, Claude Moraes, Inger Segelström, Károly Ferenc Szabó, Adina-Ioana Vălean, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka		
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere	Simon Busuttil, Charlotte Cederschiöld, Evelyne Gebhardt, Ona Juknevičienė, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Eva-Britt Svensson		
Dato for indgivelse	12.10.2007		